

www.BibleForChildren.org

Mateo 26



Seis
paijãravũa Pascua
ãmicũrijãravũa
jipocai, Betania
ãmicũriĩmajinoi nũrejacarã
ñũa Jesúque cojedeca.
Lázaro, yaiyú bácvre
Jesúi nacovaimũa mácv
cvriĩmaroi nũrejacarã.
Ãñvre, María davarejaco
trescientos paigramos baju
mumijvricorore Jesús yebai.



Iye mumijue
nardo ãmicue
pare mearo corajue
barejávũ. Aru pare bojecue
barejávũya máre.
Die mumijericorore
yuarejaco Jesúi
c̃bobarã. Yuædo báco,
õi poðaque tũrenejaco
Jesúi c̃bobare. Aru caiñami
cũramine mumijurejavũ die.



No yóboi Judas Iscariote, cūináçt
doce paivç Jesúi bueimaracacç,
nçrejameða ina sacerdotevare
jaboteipõeva yebai, náre jēni
jíçrejameða Jesúre. ði
ðaiyçede jápiaĩ,
torojçrejaimaða na.



Que baru arejaimađa ũre:

—Ñɛja jínajivɛbu mɛre tãutɛrare,
mi yavenina jēni jíye boje ũre,
arejaimađa na Judare. Que
baru Judas jãri coreni
búrejameđa yavenina,
jēni jíɛyɛ Jesúre.



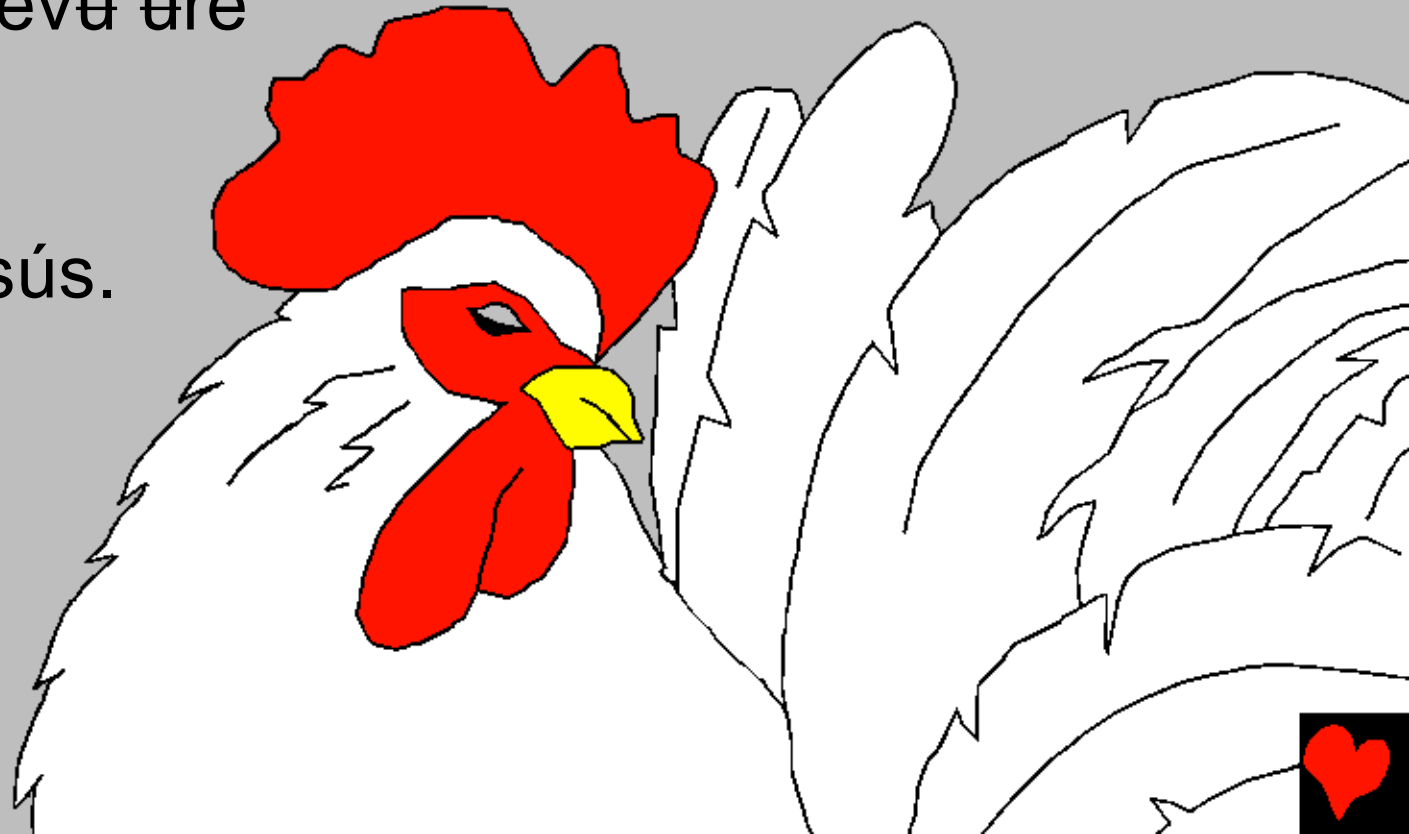
Ñre jɛ arĩ, ãmaroi nɛri,
ɛarejacarã ñɛja yópe Jesús ãi
aiye báquepedeca. Noi Pascua
jãravɛque ãiyede meɛarejacarã
ñɛja. Ñɛje ãiyedeca, pãure ãni,
Jũmenijicɛre torojɛede jídejame
Jesús. No yóboi, pãure cotɛvarejame.
Aru ñɛjare coapa jídejame. —Pãure
ãjara mɛja. Diedecabu ji
bajupe, jãɛovaiye
ji yaiquínore
mɛjare boje,
arejame ñɛjare
Jesús.



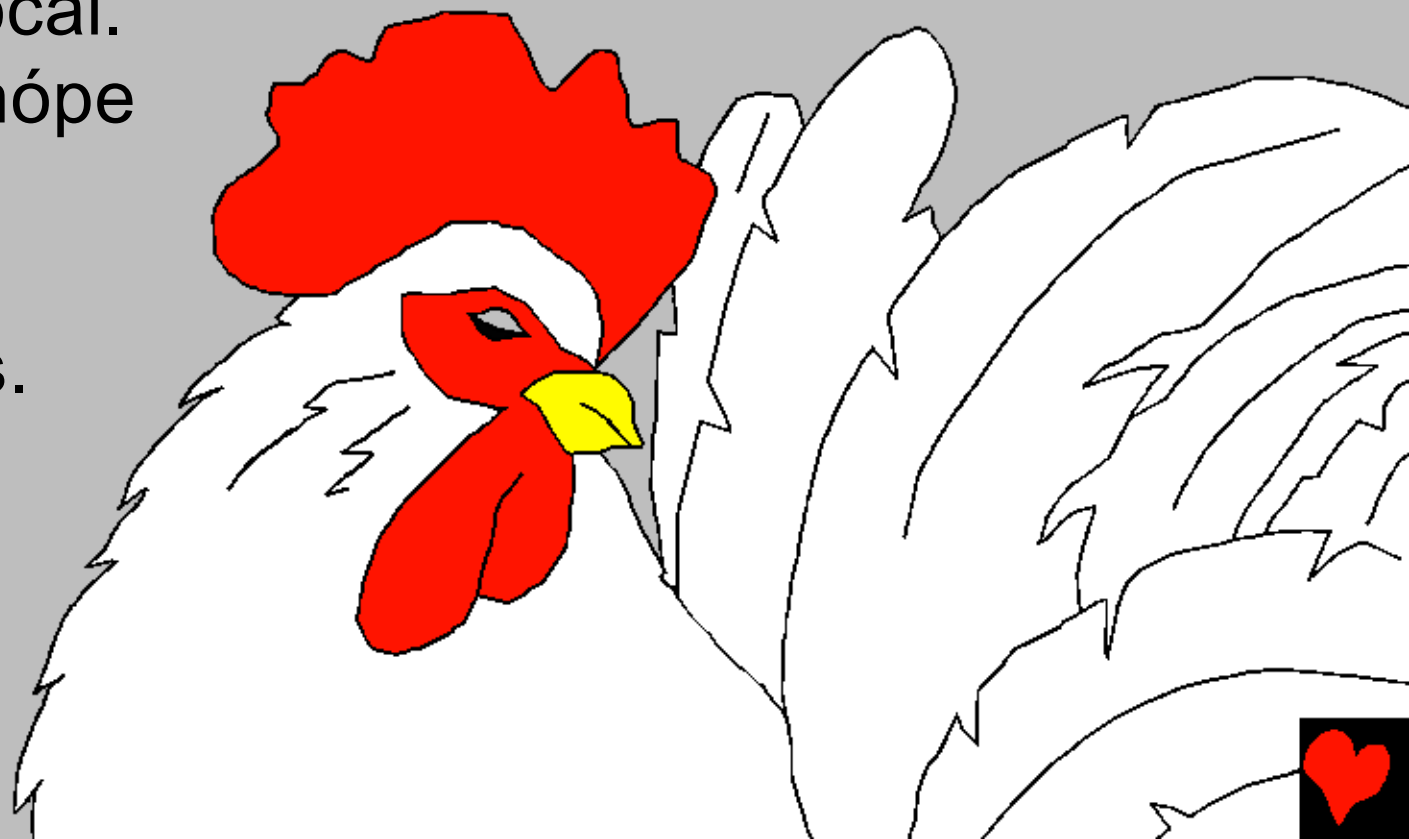
Aru ãrejacarã ñɥja. Ũcuidore máre
ĩni, torojɥede jíni Jũmenijicɥre,
ñɥjare jídejame Jesús, yópe arĩ:
—Jẽni, ũcuri, veorĩ, ũcujara caivɥ
mɥja coapa. Diedecabu ji jivepe,
jãɖovaiye ji yaiquínore mɥjare boje,
Jũmenijicɥi ãrɥmetequiyere ayɥ
mɥje ãmeina teiyede. Jũmenijicɥ
“Yópe ɖajarã mɥja,
boropatebenajivɥ
ji jãinoi”, ɥi
yóbocarõ coyɥino
mácarõre põevare
ãrɥrajaramu mɥja,
mɥje ũcuiyede diede.



Jesús arejameđa Simón Pedrore: —Mɛ, Simón, ñai abujuvai jabocɛ Satanáre Jũmenijicɛ jɛjovaicõjeimi mɛjare, yópe põeva ne jajóiyere matore. Ɛbenita yɛ jẽniaivɛ Jũmenijicɛque, mi dajocabequiyere ayɛ mi jɛ aiyede ẽre. Ñai abujuvai jabocɛ mɛre jɛjovaĩburu yóboi, mi me cɛquiyede Jũmenijicɛque cojedeca, cađatejacɛ arevɛ ẽre jɛ aivɛre, mi yónaimarare, arejameđa Jesús.



Aru Simón Pedro aĩdurejameđa Jesúre: —M̃, ji jaboc̃, ãmeina teiṽre j̃eni jacoĩñami m̃que ññ̃ b̃ojaiñ ỹ. Aru m̃que yaiyú máre b̃ojaiñ ỹ, aĩdurejameđa Jesúre. ̃benita Jesús arejameđa ̃re: —M̃, Pedro, soỹỹbu m̃re: “Jesúre ỹ coreónabeṽ”, ac̃ỹm̃tu m̃ cari ñami, cáyu ̃i órejaquiye j̃ipocai. Aru yóbesc̃e nóre ac̃ỹm̃tu m̃, arejameđa Pedrore Jesús.



No yóboi Jesús n̄rejame
ñ̄ja ñi bueimaraque
Getsemaní ãmic̄r̄oi.
Nore earĩ, arejame
ñ̄jare: —Yui dobarĩ
corejarã m̄ja ji
Jũmenijic̄que
boroteiyede ãnoi,
arejame Jesús.
Ƨbenita ji Ƨr̄õpe Ƨabejac̄.
Quénora mi Ƨr̄õpe Ƨajac̄
m̄, arejameƧa jípac̄re
Jesús.



Majicɥ, no oteiye cɥrõre darejame Judas.
Jipocateyɥ barejáme Jũmenijicɥi cũramine
coreipõevacavɥre, sacerdotevare
jaboteipõeva aru fariseova
ne jaroimarare ũque,
aru churaravare máre.
Ina ũi jipocateimara
ne boarãjiyede dɥrɥivɥ
barejáima. Pẽoibɥaque
aru cãmaveaque máre
darejaima na.



Dinɛmɛma cūináɛ Jesúi yóvaimaracacɛ
ũi boaicarovede tatorĩ, duarĩ,
ĩni, sacerdotevare jaboteipõecɛi
yebacacɛre juijórĩ najuárejameɛa
ũ, ũi meapũravɛcacamucare.
ɛbenita Jesús arejameɛa:
—Dajocajarã diede
quénora, arejameɛa.
Que ayɛva, ũi
cámucare tɛorĩ, ɛre
meaɛarejameɛa Jesús.



Que arurata Jesúre jēni, sacerdotevare jaboteipõec̃i
c̃ĩrami ñvarejaimađa ĩre. Aru Pedro joajĩenata
ĩi yóboi ñre ññ̃ mác̃u, sacerdotevare
jaboteipõec̃i tãib̃i
ecorejameđa ĩ. Areṽ
Jesúre ñvaiṽ
bácaṽcaṽ toabore
dacuvarĩburu yóboi,
dobarejaimađa
toabo ĩcar̃i nore
tãib̃ coricai. Aru
Pedro máre
dobarejameđa

ne jēneboi.



Dinũmũre sacerdotevare
jaboteipõecũ
yebacavũcasũ, Pedro
ũi boaicaroveque ũi
buraimũ mácũ jicũ,
Pedrore arejame: —Cari
ñami marede oteiye cũrõi
Jesúque mũre jãvũ yũ,
arejame. —¡Nácacũ ãmevũ yũ!
Jesúre yũ coreónabevũ, arejame
Pedro cojedeca. ũi que aiye bajure,
cáyu órejarejame. Aru ãrũcũ, cũiná
etaĩ, pare chĩori orejameða ũ.

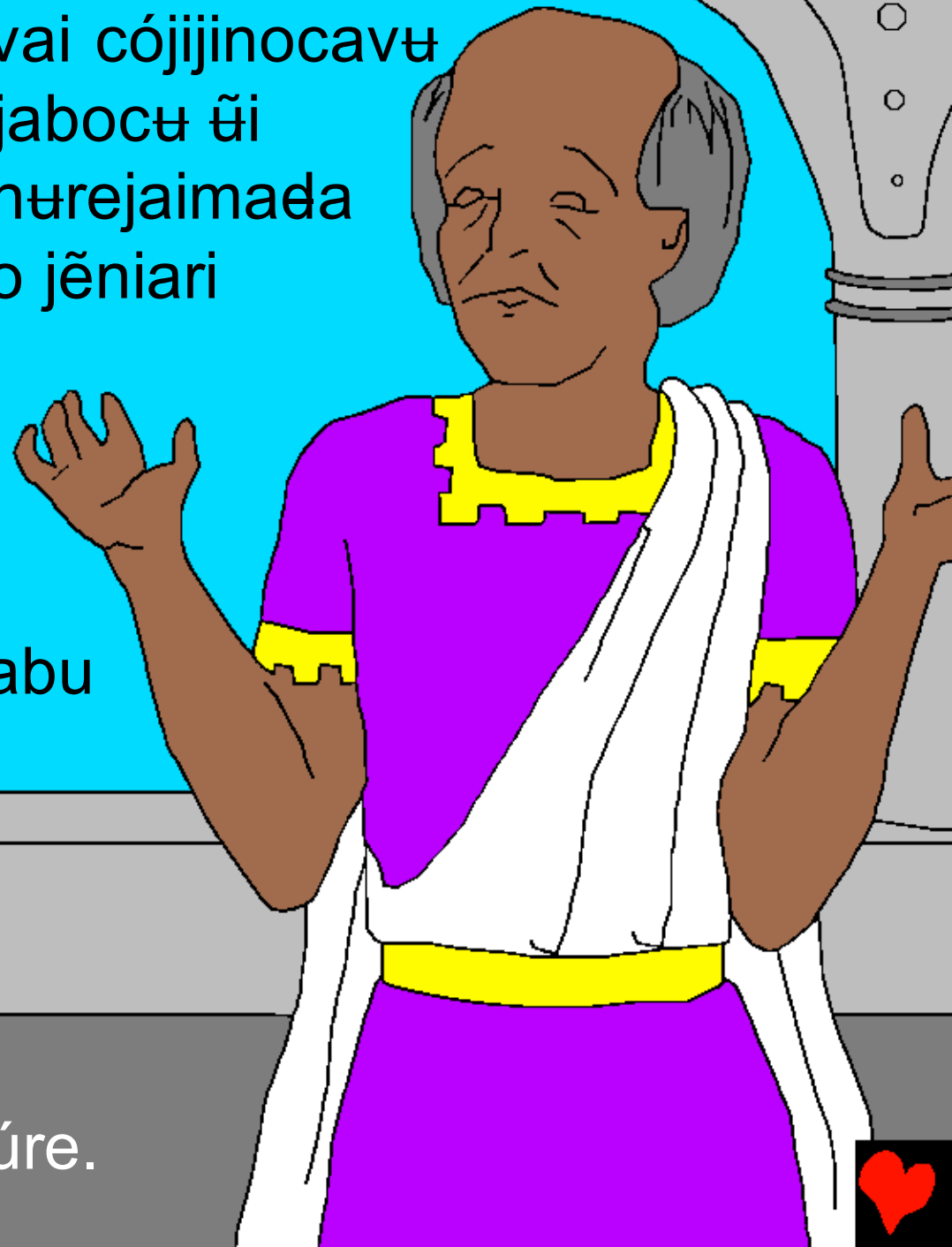


No yóboi caivx ina judíovai cójijinocavx nacajari, Jesúre nuxari, jabocx ñi ãmiá Pilato yebai jacorãnxrejaimaða na. Ne que aiyede, Pilato jëniari jãrejameða Jesúre:

—¿Múrx judíovai jabocx? arejameða.

Jesús jx arejameða:

—Quédeca, mi aimxrecabu yx, arejameða.



Ñbenita Pilatocapũravx jaetovaiyxrejameða Jesúre.

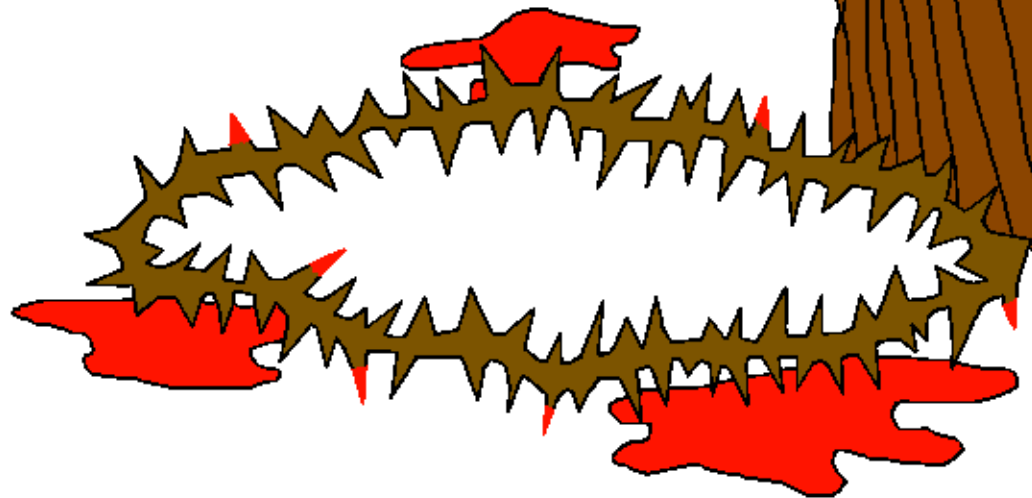


Que baru bedióva cojedeca
coyũrĩdurejameða ina
põevare. ðbenita cojedeca
coðoboborejaimaða ina
põevacapũravu, boarĩ
jaruvaicõjeivũ
Jesúre.—ĩÞre
jocũcũjaravena pẽvari
boarĩ jaruvaicõjejacu mu!
arĩ coðoboborejaimaða

Pilatore.



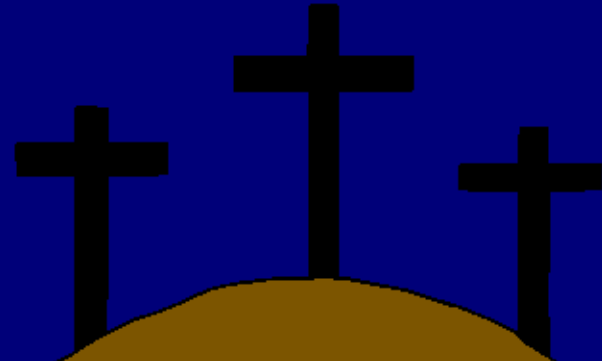
Que baru ne ɥrõpe ðaĩ, jocɥcɥjaravena
Jesúre pẽvari, boaĩ jarɥvaicõjenejame
Pilato. Que baru Jesúre ñni,
ne pẽvarajinoi nɥvarejaima
churarava. Jesúvacari tuĩ
nɥrejame dijaravede Põe jiprobɥcũ
ñɥje aicũ cẽracũita, Gólgota
ãmicɥricũ ñɥje yávaicamuaque.



Dicũre eaivņ, jocսսjaravena pẽvari
jẽorejaima na. Թque apejaravearã
arevņ rսcarãre mãre pẽvari
jẽorejaima, cũinácսre Jesúi
teapũravņi, aru
apесսre Jesúi
cãcorũravņi,
aru Jesúre
ne coricai.



Que baru yóbec̃rriora baju ye aviá pẽomenejameđa.
Aru Jũmenijic̃ti c̃ramicacaje ƚracaje coricõpavaicaje
bácarõ quéđa corica baji jađeni nũrejavũya. Dinũmũre
pare bũjié cođoboboĩ, yávaĩ
darorejameđa Jesús: —Mƚ,
jĩracƚ, ji ũmene mũre
jĩyũbu yƚ, arejameđa
Jũmenijicũre. Que ayũva,
yaidéjameđa ũ.



Pilato yebai n̄rejameḁa José, Arimatea
ãmic̄riĩmarocac̄. Sacerdotevai
cójijinore coūip̄õevacac̄
barejámeḁa ã. Ne
pueḁaim̄ marejámeḁa
José. Ë máre
Jũmenijic̄i
jabotequin̄m̄
maquinóre napini

coreȳ
barejámeḁa.
Jid̄rõ c̄beno,
par̄riũme c̄rĩ, Pilato
yebai n̄ri, Jesús
bác̄i baju bácarõre
jẽniac̄n̄rejameḁa ã.
José ãi jẽniaiyede,
Pilato cuturejameḁa
churaravai jaboc̄re.



Aru jēniari jārejameḁa ũre: Meacaje
boricaje, lino āmic̃ricajede
bojeḁarĩ, Jesús bāc̃re
joc̃c̃jaravede jōḁavari,
ĩni, dicajeque, ũ mác̃re
c̃umari b̃orejaimaḁa
Joséjã. ũ mác̃re
ñvari c̃uracobei,
Jesús bāc̃re

jar̃varejaimaḁa
na. Nore ne
jar̃varĩburu yóboi,
apet̃rava
c̃urat̃ravare ĩni,
jāturuvari, dicobede
biedejaimeḁa.



Dijāravu yóbocajāravui, maja judiova
maje jabuónvaijāravu
sábadoi, ina
sacerdotevare
jaboteipõeva aru
fariseovacavu
cójijidejaimađa
Pilato yebai.



Aru ũre arejaimađa: —Мч, ñeje
jabocѳ, ãrѳrivѳbu ñeja
ñai jѳjovayѳ bácsѳ
ѳi aiyede arѳcѳ
cãreja, yópe aĩ:
“Yóbescѳrijãravѳa ji
yainíburu yóboi
nascãjascѳyѳtu yѳ
yainore jarѳvãĩ”,

ayѳ
bateáme.



Que baru churaravare
jarorĩ, cũrat̃rava
ur̃at̃rava Jesús
bác̃re jar̃vaicobede
bieit̃ravare me jājare
daicõjenejaimađa na.



Aru dituravare jājare
darīburu yóboi, no ne
jaruvainore me jāri
coreicōjenidurejaimaēa
churaravare.



No judíovai jabũónvaijãravu sábadu
yóbocajãravu, sumana buijãravu,
domingo, miaéáe tuquiye
jipocai, María Magdalacaco
apeco Maríamaque
jãranu rejaimaéa
Jesús bácu baju
bácarõre ne
jaruvainore.

Aru urarõ
baju joborõ
cújidejavũya, ángele
ũi emeni daiye boje
cavarõ mearo
Jũmenijicui
cũrõre jocarĩ.



Ñai ángele, Jũmenijicũi daroimũ,
ẽmeni, darĩ jãturuvarẽjameđa
diva cũrava ƚravare, no
cũracobede bieitũrava
bácarõre. Ditũravare ãi
jãturuvariburu yóboi,
dobarejameđa
ditũrava pũenora.
Ɯre jãivũ, ina

churarava
dicobede jãri
coreniduivũ jidũrivũ
bididejaimađa, ne
jidũé boje. Bidini,
tũrejaimađa joborõi,
yópe yaivũ
bácanũre.



Aru ñai ángele arejameða ina
nomivare: —Jidubejarã mũa.
Coreónvaivt yv voivvte Jesúre,
ne jocvcjaravena pẽvaimv
mácvre. Yore cvbebi ã.
Javeta nacajami, yópe
õi aiye báquepedeca.
Dajarã. Jãrijide
apa. Õi baju

bácarõre ne
jarvvaino mácarõre
jãjara mũa.

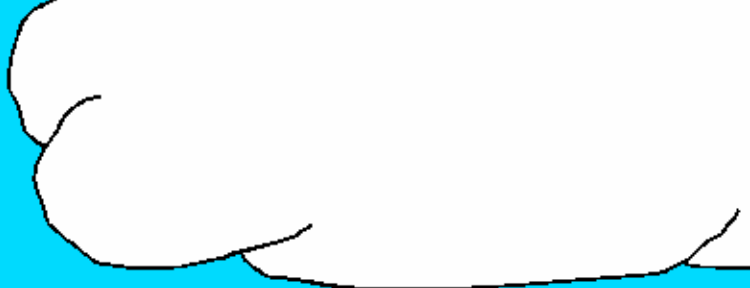


Que arĩburu yóboi, maumejiena dicobede
etaĩ, n̄rejaimađa ina nomiva, jid̄uriv̄
̄benita pare toroj̄uriv̄. Cúyaĩ
coȳrã̄rejaimađa iye borore ãi
bueimarare. Ne n̄iyede,
Jesúvacari náre
cop̄rejameđa.



Aru náre jacyurejameða. Ñi yebai nuri,
mori turejaimaða joborõi ñi jipocai.
Aru ñi cubobare jëni, mearore
jidejaimaða ñre, yópe judíova
ne ðarĩ cõmajiyepe.





Yóbo baji Jesús c̄etedejamēa caiv̄t̄ onse raiv̄t̄ ñi
bueimarare ne dobaede t̄oiva yebai. J̄t̄ abev̄t̄
barejáimada ina jāiv̄t̄ b̄acav̄t̄ Jesúre, nacajañ̄t̄ mács̄re
yainore jar̄t̄vañ̄i, ne coȳt̄iyede ñ̄ra. Que baru
jararejamēa ne j̄t̄ abenore aru ne járiañ̄i coreónabede
máre. Jesús yánvaȳt̄ b̄acs̄t̄ náre, m̄t̄ri n̄rejaquemav̄t̄
ij̄arav̄t̄re jocañ̄i. N̄rejaquemav̄t̄ cavarõ mearo
J̄m̄enij̄ic̄t̄i c̄rõi. Dobarejaquemav̄t̄
J̄m̄enij̄ic̄t̄i meap̄̄rav̄t̄i.



Coyure
nurejamedā
Jesús: —Quécura,
cūinácურabu yჟ Jūmenijicჟi máცჟ. Pare
baju ijāravჟcavჟre ჟცჟ, yჟre darorejame
Jūmenijicჟ yore. Jaჟrabeda toabo
cūiméboi ne nჟmenajiyere ayჟ, yჟre
jჟ aivჟre jāravჟ cūiméjāravჟ
baquinóre ცჟre ღაიბი
Jūmenijicჟ cavarõ
mearoi.



Romanos 3:23

Maja caivɛ rõeva ãmene ɛaivɛbu maja. Que baru nópe ɛaivɛre Jũmenijicɛ “Boropatebevɛ mɛja”, abecɛbe majare, maje ɛabe boje yópe ãi ɛrõpe.

Romanos 6:23

Põeva ne ãmeina ɛaiye bojebu ne coateino Jũmenijicɛre jarɛvaĩ. ɛbenita ina cɛrivɛ Jesucristoque cũinávɛre, cɛvama ne bojeva, Jũmenijicɛi mearo ɛacaiye boje bojecɛbeda, ne cɛede ẽque caride aru cainɛmɛa.

Hebreos 9:27

Jãve caivɛ rõeva yainájaramu cũinára. Aru jãve maje yainíburu yóboi, Jũmenijicɛ couɛcɛyɛme ãrore maje cɛrãjinore jãravɛ cũiméjãravɛ baquinóre majare coapa, maje ɛaiye boje maje cɛede ijãravɛi. Arevɛ cɛrãjaramu cavarõ mearo Jũmenijicɛi cɛrõi aru arevɛ cɛrãjarama toabo cũiméboi.



Efesios 2:8,9

Jũmenijicũi mearo đacaiye bojecũbedecabu ãi meadaiye majare maje ãmeina teiyede jarũvaĩ, maje jũ aiye boje ãre.

Maja meadarĩ oabevũ majeure bajumia. Jũmenijicũrecabe meadayũ majeure.ũbenita meadabebi majeure majeure mearo đaiye boje. Maje mearo đarĩduiye quĩjie bajutamu. Que baru ẽrarõ jarũõtamu. Ye meadaiye majibevũ majeure bajumia. Quénora Jũmenijicũ meadaibi majeure ãi mearo đacaiye bojecũbeque. Que baru põecũ cũbebi “¿Meacũ bάρica yũ?” arĩ bũojayũ.

Romanos 10:9,10

Mi jũ aru Jũmenijicũi nacovaiye báquede Jesucristore yainore jarũvaĩ, aru mi jũ arĩ coyũru mi jiejecamuque, “Jesucristo ji jabocũbe”, Jũmenijicũ meadacũyũme mũre, mi coatebequiyere ayũ ãre jarũvaĩ.



Que teni ũmequedeca pōeva j̄a aiv̄ɛbu Jesucristore,
J̄m̄enijicɛ “Boropatebev̄ɛ m̄ɛja ji j̄ainore”, ũi ar̄i
coȳɛquiyere aiv̄ɛ n̄are. Aru j̄jecamuquedeca pōeva
coȳɛiv̄ɛbu j̄aven̄e Jesúrã, ũi meadaquiyere aiv̄ɛ n̄are, ne
coatebenajiyere aiv̄ɛ ũre jar̄ɛvar̄i.

Juan 3:16,17

Coɣ̄re n̄rejameɗa Jesús: —Quéɛra, c̄inácɛrabu ȳɛ
J̄m̄enijicɛi m̄ácɛ. Pare baju ij̄arav̄ɛsav̄ɛre ɛɛɛ, ȳɛre
darorejame J̄m̄enijicɛ yore. Jar̄abeda toabo c̄iméboi ne
n̄menajiyere aȳɛ, ȳɛre j̄a aiv̄ɛre j̄arav̄ɛ c̄iméj̄arav̄ɛ
baquinóre c̄ɛre ɗaibi J̄m̄enijicɛ cavar̄õ mearoi.
J̄m̄enijicɛ darobedejame ȳɛre, ji ñájine ɗaquiyere aȳɛ
ij̄arav̄ɛsav̄ɛre ne ãmeina teiye boje. Quéɛnora darorejame
ȳɛre, ji meadaquiyere aȳɛ n̄are.



Mateo 26-28; Lucas 22-24; Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Cubeo Bible (cub) © 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/CUBWBT/MAT/1>

©2024 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

